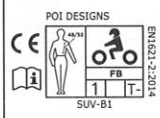
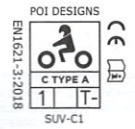
EN

INFORMATION NOTICE
Motorcycling impact protector "Body Armor"

The CE Marking on your body armor for off-road motorcycling use means that it has been submitted to the EU-Type Approval Certification process in accordance with the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 and has been granted a 2nd CAT. PPE = Personal Protective Equipment against medium risks.

The performances of your body armor and its inner protectors have been verified by RICOTEST Notified Body nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo - Verona - Italy) on the basis of a laboratory testing procedure performed following the technical requirements of the Technical Standards of reference: EN 1621-2:2014 and EN 1621-3:2018.

DECLARATION of CONFORMITY: http://www.acerbis.com

CE MARKING EXPLANATION: **It is very important that each rider choose the correct level of protection, according to accident risks he faces, his driving style and motorcycling discipline.**	CE	The "CE" means that the product satisfies the essential health and safety requirements of the Regulation (EU) 2016/425, Annex II
	Company name, trademark address, contact info and website	**ACERBIS ITALIA SPA** **Via Serio 37 – 24021 Albino (BG) – Italy** **PHONE: +39(0)35773577 - FAX: +39(0)35773570** **www.acerbis.com**
	Item designation	SOFT RACE
	Back protector EN 1621-2:2014 	Pictogram provided by EN 1621-2:2014, to indicate: - protector size expressed by waist-to-shoulder length in cm - use: motorcycling - type of protector: (FB: Full back protector CB: central back; LB: Lumbar) - impact protection level (1 or 2)* - OPTIONAL symbols T+/ T- to indicate that the protector can give protection even at high and/or low temperature (impact tested in lab respectively at +40°C and/or at -10°C) * LEVEL 1 = impact force transmitted average value ≤18 kN; no single impact force transmitted shall exceed 24kN; this level gives a lower protection but the protector is more light and comfortable to wear for any kind of motorcycling activity LEVEL 2 = impact force transmitted mean value ≤9 kN; no single impact force transmitted shall exceed 12kN; this level gives a higher protection but is heavier to wear and less comfortable. The reference standard is set out close to the pictogram.
	Chest protector EN 1621-3-:2018 	Pictogram provided by EN 1621-3-:2018, to indicate: - use (motorcycling), - type of protector (C: full chest protector in a single piece, DC: divided chest designed in two separates halves), - protector size expressed by TYPE A: smaller optimised for small riders, TYPE B: larger optimised for large riders; - impact level protection (1 or 2)* - OPTIONAL symbols T+ and/or T- to indicate that the protector can give protection even at high and/or low temperatures (impact tested in laboratory respectively at +40°C and/or at -10°C). If the corresponding space is vacant, the test is not claimed. * LEVEL 1 = for protectors made of soft material providing impact attenuation but not impact distribution; LEVEL 2 = for protectors made of rigid material providing impact attenuation and impact distribution. Level 2 protectors give improved protection; however, they can be heavier and have restriction penalties associated. The reference to the Technical Standard is displayed close to the pictogram.

	please read carefully Information Notice.
MATERIALS AND MANUFACTURING	All materials used both natural or synthetic, as well as the applied processing techniques, have been chosen to meet the requirements expressed by the European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and innocuousness.
USE for which the protector is intended	The protector function, when used and worn correctly, is to reduce injuries risk, limiting the forces transmitted in case of motorcycle incident with fall and impact against an obstacle. The protective device described in this Information note is strictly limited to off-road motorcycle use This product is developed for stand-alone use. Always use it under/together with other Certified P.P.E. intended to protect other parts of the body and suitable sports garment (such as boots, helmet, gloves etc.)
HAZARDS against which some protection is given	Some of the hazards that the impact protector will protect against: prevention of some laceration that may occur when hitting the ground or road surface after falling from a motorcycle and likely reduction in the severity of contusions, lacerations and fractures, when the protector covers that part of the body.
HAZARDS against which protection is NOT given:	This protector cannot guarantee protection against traumas caused by bending, twisting, torsions or traumas caused by extreme movements, and cannot prevent crushing as the result of striking an object; high energy impacts on the chest or abdomen, and severe bending forces such as when the torso strikes an upright post.
WARNINGS and USE LIMITATIONS	- No protector can guarantee a total protection from all possible impacts - Motorbike riding is an inherently dangerous activity - No back protector can prevent spinal injuries - Always follow the specific use instructions of this body-armor protector - Do not use this protective device for other uses, improper handling may seriously reduce the protection provided - This device provides limited protection in some specific areas as shown in the chapter entitled "Area of protection" - For the temperature of use, it is recommended that the protector is not exposed to high or low temperatures; climatic variations such a temperature increasing can dramatically reduce the protection offered by the device
CHECK PRIOR USE	Before using this protector, make sure it is in good condition. In case of visible damages like breaches, unstitching, etc. it shall be replaced. The protector works properly only when in good conditions and correctly positioned: the level of protection remains as long as the protectors keep their original characteristics, therefore, it is important that no modifications or repairs are made: do not tamper with your protectors. If the fixing means consist of strips, straps, elastic bands or other, they must be verified in their efficiency and sealing. If the closure is Velcro, you should be checked for wear and tightness.
PERFORMANCES	Laboratory tests confirm that the protector satisfies the requirements of EN 1621-2:2014 and EN 1621-3:2018 Technical Standards. The level of protection is based on the impact force transmission performance.
EN 1621-2:2014	The protection level is based on the impact force transmission performance. Method: impact testing at 50 J/ flat impactor or kerbstone at standard ambient conditions repeated after hydrolytic ("wet") treatment. OPTIONAL tests (if claimed): at high temperature (+40°C) and/or at low temperature (-10°).
EN 1621-3:2018	The protection level is based on the impact force transmission performance.

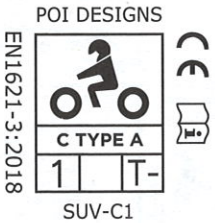
ACERBIS ITALIA S.P.A
Via Serio, 37 - 24021 Albino (BG)

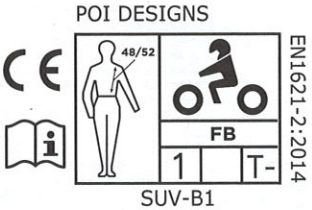
ACERBIS.COM

ACERBIS

INFORMATION NOTICE

SOFT RACE





TESTED
EN 1621-2:2014
EN 1621-3:2018

LEVEL 1

Method: impact testing at 50 J/ bar impactor kerbstone at standard ambient conditions repeated after hydrolytic ("wet") treatment (for impact attenuation).

LEVEL 2

Method: impact testing at 50 J/ hemispherical impactor with guard ring at standard ambient conditions (for impact distribution).

OPTIONAL tests (if claimed): at high temperature (+40°C) and/or at low temperature (-10°C).

Type of protector	Impact energy transmission methods	Impact force transmission	Protection type/level
EN 1621-2:2014	50 J (bar impactor kerbstone)	mean value ≤18 kN mean value ≤9 kN	Level 1 Level 2
EN 1621-3:2018 MANDATORY *(impact attenuation)*	50 J (bar impactor kerbstone)	mean ≤ 18 kN Peak ≤ 24 kN	Level 1
OPTIONAL *(impact distribution)*	(hemispherical impactor with guard ring) - distribution	mean ≤ 15 kN Peak ≤ 20 kN	Level 2

CARE, MAINTENANCE, STORAGE

- Remove dirt on the protectors with a damp cloth only.
- Do not wash under running water.
- Do not use solvents or other chemicals to clean the protector.
- Do not paint the protector.
- Do not leave exposed to direct sunlight.
- Do not leave exposed to high or low temperatures.
- Never tamper with the device in any of its parts.
- Do not bend or twist the device; as such actions constitute an improper use for which the article was not designed; this may cause, in fact, the loss of the protecting characteristics or breakage.
- When not in use, the protector must be stored in a dry and ventilated place
- Avoid storing the device so that its own weight is concentrated in a few points of support.
- After use leave dry it in a ventilated place, at room temperature; do not use dryer or other heating means.

When in doubt on protector efficiency, it should be returned to point of sale for professional inspection. If the protector is damaged, or if there is any doubt about its condition it should be replaced immediately.

Complaints or replacement requests for which it has been established improper use, will not be accepted.

FIT & ERGONOMICS

In order to fully benefit from the protection offered by this body armor and its inner protectors, you should ensure that the fit of the garment meets the following criteria:
1) no discomfort is caused by the garment when you are in your usual riding position and that you are easily able to reach controls: do not choose a protector that is too big, as this could interfere with the helmet creating dangerous driving conditions (for back protectors only);
2) that the impact protectors are sited over the areas they are designed to protect.

It is necessary that the device is adherent to the body. The correct positioning of the protection devices provided with independent means of support will be ensured by a good coupling between its shape and the anatomical area shape to be protected. In all cases, means are provided to maintain the device effectively in contact with the body. If the fixing means are constituted by belts, straps, elastic bands or other, these must be correctly fastened before use of the protector, so that the device is idle and does not create impediments.
If the closure is in Velcro, you should periodically check the wear of the same and keep it clean to promote efficiency.

AREA of PROTECTION

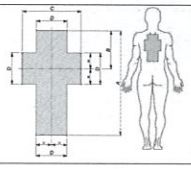
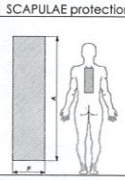
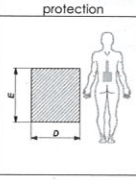
Back protector
To choose the correct back protector, see at following SIZE-CHART: when choosing a protector always refer to the distance between waist and shoulder as there is no constant relation with all body sizes (height and shape). The W-S length is the maximum vertical length, measured at the back, from the waistline to the point in which the shoulder joins the neck (point 1). To find the waistline, stand upright and pass a measuring tape around your waist 50 mm above the iliac crests (point 2).



Commercial size	ONE SIZE
WS (cm.)	48-52
User's suggested height (cm)	160-190

To know what back area is protected, see at following table where all above dimensions (A, B, C, D, ...), for each protector size, are calculated in percentage of the biggest WS distance in cm (ex: for size M calculate the percentage of 46cm)

A	B	C	D	E	F
72 %	29 %	44 %	29 %	32 %	25 %

FB BACK + SCAPULAE protection	**CB** CENTRAL BACK NO SCAPULAE protection	**LB** LUMBAR, NO UPPER BACK protection
		

In any case, the best way to choose the correct product is To TRY it for correct fitting before purchasing.

Duration and Disposal instructions

At the end of your protectors useful life be sure not discard them in natural environment: please follow your local/national environmental regulations and discard them in appropriate dumping areas. Further information regarding these regulations can be obtained from your local authorities.

IT

NOTA INFORMATIVA
Indumenti protettivi per motociclisti

Il marchio CE sul tuo body armor per l'uso su moto fuoristrada indica che è stato sottoposto al processo di certificazione UE secondo i requisiti del Regolamento Europeo (UE) 2016/425 e ha ottenuto una 2ª categoria. DPI = Dispositivo di Protezione Individuale contro rischi medi.

Le prestazioni del tuo bosy armor e dei suoi protettori interni sono state verificate dall'Organismo Notificato RICOTEST nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo - Verona - Italia) sulla base di una procedura di prova di laboratorio eseguita seguendo i requisiti tecnici delle Norme Tecniche di riferimento: EN 1621-2:2014 e EN 1621-3:2018.
DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ: http://www.acerbis.com

SPIEGAZIONE DEL MARCHIO CE:

È molto importante che ogni motociclista scelga il livello corretto di protezione, in base ai rischi di incidente che affronta, al suo stile di guida e alla disciplina motociclistica praticata.

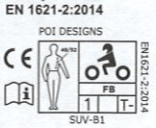
CE — The "CE" means that the product satisfies the essential health and safety requirements of the Regulation (EU) 2016/425, Annex II

Nome della società, indirizzo del marchio, informazioni e sito web

ACERBIS ITALIA SPA
Via Serio 37 – 24021 Albino (BG) – Italy
PHONE: +39(0)35773577 - FAX: +39(0)35773570
www.acerbis.com
ACERBIS

Designazione articolo — SOFT RACE

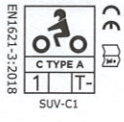
Back protector EN 1621-2:2014



Pittogramma fornito dalla norma EN 1621-2:2014, per indicare:
- dimensione del protettore espressa in lunghezza dalla vita alle spalle in cm
- uso: motociclismo
- tipo di protettore: (FB: protezione completa per la schiena, CB: protezione centrale per la schiena, LB: protezione lombare)
- livello di protezione dagli impatti (1 o 2)*
- simboli OPZIONALI T+/ T- per indicare che il protettore può offrire protezione anche a temperature alte e/o basse (testato in laboratorio rispettivamente a +40°C e/o a -10°C)

*LIVELLO 1 = valore medio della forza d'impatto trasmessa ≤18 kN; nessuna singola forza d'impatto trasmessa deve superare i 24kN; questo livello offre una protezione inferiore ma il protettore è più leggero e confortevole da indossare per qualsiasi tipo di attività motociclistica LIVELLO 2 = valore medio della forza d'impatto trasmessa ≤9 kN; nessuna singola forza d'impatto trasmessa deve superare i 12kN; questo livello offre una protezione superiore ma è più pesante da indossare e meno confortevole.
La norma di riferimento è indicata vicino al pittogramma.

Chest protector EN 1621-3-:2018



Pittogramma fornito dalla norma EN 1621-3:2018, per indicare:
- uso (motociclismo),
- tipo di protettore (C: protezione toracica completa in un unico pezzo, DC: protezione toracica divisa in due metà separate),
- dimensione del protettore espressa per TIPO A: più piccolo ottimizzato per motociclisti di piccola statura, TIPO B: più grande ottimizzato per motociclisti di grande statura;
- livello di protezione dagli impatti (1 o 2)*
- simboli OPZIONALI T+ e/o T- per indicare che il protettore può offrire protezione anche a temperature alte e/o basse (testato in laboratorio rispettivamente a +40°C e/o a -10°C). Se lo spazio corrispondente è vuoto, il test non è stato richiesto.

LIVELLO 1 = per protettori realizzati in materiale morbido che forniscono attenuazione degli impatti ma non distribuzione degli impatti;
LIVELLO 2 = per protettori realizzati in materiale rigido che forniscono attenuazione e distribuzione degli impatti. I protettori di livello 2 offrono una protezione migliorata; tuttavia, possono essere più pesanti e presentare penalità di restrizione associate.
Il riferimento alla Norma Tecnica è indicato vicino al pittogramma.

per favore leggi attentamente la nota informativa.

MATERIALI E PRODUZIONE

Tutti i materiali utilizzati, sia naturali che sintetici, nonché le tecniche di lavorazione applicate, sono stati scelti per soddisfare i requisiti espressi dalle norme tecniche europee in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità e innocuità.

USO per il quale il è previsto il protettore

La funzione del protettore, se utilizzato e indossato correttamente, è quella di ridurre il rischio di infortuni, limitando le forze trasmesse in caso di incidente motociclistico con caduta e impatto contro un ostacolo.
Il dispositivo di protezione descritto nella presente Nota informativa è strettamente limitato all'uso motociclistico fuoristrada
Questo prodotto è sviluppato per l'uso autonomo.
Utilizzatelo sempre sotto/insieme ad altri DPI Certificati. destinati a proteggere altre parti del corpo e indumenti sportivi idonei (come stivali, casco, guanti, ecc.)

PERICOLI contro i quali viene fornita una certa protezione

Alcuni dei pericoli da cui la protezione antiurto protegge: prevenzione di lacerazioni che possono verificarsi quando si colpisce il suolo o la superficie stradale dopo una caduta da una motocicletta e probabile riduzione della gravità di contusioni, lacerazioni e fratture, quando la protezione protegge quella parte del corpo.

PERICOLI contro i quali NON è fornita protezione:

Questo protettore non può garantire la protezione contro i traumi provocati da flessioni, torsioni o traumi provocati da movimenti estremi, e non può impedire lo schiacciamento conseguente all'urto con un oggetto; impatti ad alta energia sul torace o sull'addome e forti forze di flessione come quando il busto colpisce un palo verticale.

AVVERTENZE e LIMITAZIONI D'USO

- Nessun protettore può garantire una protezione totale da tutti i possibili impatti
- La guida della moto è un'attività intrinsecamente pericolosa
- Nessun paraschiena può prevenire lesioni alla colonna vertebrale
- Seguire sempre le istruzioni d'uso specifiche di questa protezione antiproiettile
- Non utilizzare questo dispositivo di protezione per altri usi, un utilizzo improprio può ridurre gravemente la protezione fornita
- Questo dispositivo garantisce una protezione limitata in alcune aree specifiche come riportato nel capitolo "area di protezione"
- Per quanto riguarda la temperatura di utilizzo, si raccomanda che il protettore non sia esposto ad alte o basse temperature; variazioni climatiche come l'aumento della temperatura possono ridurre drasticamente la protezione offerta dal dispositivo

VERIFICARE L'UTILIZZO PRIMA

Prima di utilizzare questa protezione, assicurarsi che sia in buone condizioni. In caso di danni visibili come rotture, scuciture, ecc. dovrà essere sostituito.
La protezione funziona correttamente solo se in buone condizioni e correttamente posizionata: il livello di protezione rimane finché le protezioni mantengono le loro caratteristiche originali, quindi è importante che non vengano apportate modifiche o riparazioni: non manomettere le vostre protezioni.
Se i mezzi di fissaggio sono costituiti da listelli, cinghie, fasce elastiche o altro, occorre verificarne l'efficienza e la tenuta. Se la chiusura è in velcro, è necessario controllarne l'usura e la tenuta.

PRESTAZIONI

Test di laboratorio confermano che il protettore soddisfa i requisiti delle norme tecniche EN 1621-2:2014 e EN 1621-3:2018. Il livello di protezione si basa sulle prestazioni di trasmissione della forza d'impatto.

EN 1621-2:2014

Il livello di protezione si basa sulle prestazioni di trasmissione della forza d'impatto. Metodo: prova di impatto a 50 J/impattatore piatto o cordolo in condizioni ambientali standard ripetute dopo il trattamento idrolitico ("umido").
Prove FACOLTATIVE (se previste): ad alta temperatura (+40°C) e/o a bassa temperatura (-10°).

EN 1621-3:2018

Il livello di protezione si basa sulle prestazioni di trasmissione della forza d'impatto.